УДК 482–25

ИЛЬИНА Татьяна Фёдоровна, аспирант кафедры русского языка института филологии и межкультурной коммуникации Северного (Арктического) федерального университета имени М.В. Ломоносова. Автор 4 научных публикаций

КЛЮЧЕВОЕ СЛОВО «ЛИЦО» И ЕГО ЛЕКСИЧЕСКОЕ ОКРУЖЕНИЕ В ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТАХ А.И. КУПРИНА

В статье рассматриваются ключевые слова тематической группы «внешность, внешний вид женщин» в произведениях А.И. Куприна, являющиеся средством выявления идиостиля писателя, проводится анализ частотности употребления ключевых единиц, а также синтагматических связей ключевого слова *лицо*.

Ключевые слова: *лексическая структура, художественный текст, ключевые слова, тематические группы, ассоциативно-вербальные связи.*

Ключевые слова (далее – КС) играют важную роль в лексической структуре текста, выполняя в нем функцию организующего центра. Они участвуют в формировании содержания и смыслов, а также направляют процесс понимания текста. В этой связи актуальным представляется выделение изобразительно-выразительных средств в ассоциативно-вербальных связях ключевых слов в художественных текстах, определение их роли в раскрытии темы и идеи произведения, в характеристике героев и в выявлении особенностей идиостиля писателя. Рассматривая лексическую структуру текста как тематическую сетку текста, мы исследуем совокупность ключевых слов в пределах тематических групп текста и ассоциативно-вербальные связи этих слов по направлениям синтагматики, парадигматики и дериватики¹.

Ключевые слова являются опорными «вехами» в порождении и восприятии текста. Их вы-

бор определяется авторской интенцией, творческим замыслом автора и связанной с этим коммуникативной стратегией текстового развертывания². Обычно ключевые единицы либо повторяются, либо отражают стратегию контраста или обманутого ожидания; иногда наблюдается совмещение разных типов выдвигания³. Частотность является важным фактором анализа лексической структуры текста. А. Вежбицкая рассматривает его как один из основных показателей «культурной значимости» слова, или роли слова в отражении национальной картины мира⁴. Следует уточнить, что в определении частотности слова в конкретном тексте чаще содержательный смысл обретает не частота употребления слова сама по себе, а найденное по этим величинам место данного слова среди других слов, его относительная ценность.

Ключевые слова – слова с относительно повышенной частотностью у данного автора или

в данном тексте⁵. К ним относятся намеренно актуализированные автором в тексте слова и сверхсловные образования, важные для выражения его темы и идеи, служащие своеобразной «точкой контакта» между автором и читателем⁶. Ключевые лексические единицы составляют основу текста, являются узловыми звеньями в его смысловом развертывании. Остальные слова служат маркерами ключевых элементов, вспомогательными средствами, участвующими в поддержке текстовых ассоциатов, рождаемых ключевыми единицами.

Объектом исследования в нашей работе стали тексты художественных произведений А.И. Куприна «Поединок», «Гранатовый браслет», «Суламифь» и «Яма». Предмет исследования – лексическая структура данных текстов, в частности отражение в них тематической группы «Внешность, внешний вид женщин»⁷.

Всего в результате сплошной выборки КС тематической группы (ТГ) «Внешность, внешний вид женщин» и их лексического окружения из текстов художественных произведений И.А. Куприна было выделено 498 текстовых фрагментов, из них: в «Поединке» – 85; в «Гранатовом браслете» – 40; в «Суламифи» – 65; в «Яме» – 308.

В процессе анализа КС и их лексического окружения в совокупности данных текстовых фрагментов были выявлены наиболее частотные ключевые слова ТГ «Внешность, внешний вид женщин», такие как *лицо, глаза, волосы, руки, тело, губы*. Менее частотными в характеристике женской внешности в художественных текстах А.И. Куприна оказались КС *грудь, нос, шея, щеки, рот, брови, кожа, лоб, ноги, плечи*.

Особый интерес в анализе синтагматических связей КС представляют изобразительно-выразительные средства – эпитеты, метафоры, олицетворения, сравнения и перифразы. Именно тропы позволяют выявить специфику идиостиля писателя.

Анализ изобразительно-выразительных средств показал, что в характеристике женской внешности Куприн активно использует эпитеты

(всего 484 эпитета в текстах рассматриваемых произведений, в том числе 307 эпитетов – в самом объемном художественном произведении «Яма»). Метафор обнаружено 90, сравнений – 59, из них 60 метафор и 40 сравнений – в тексте «Ямы». Следует отметить большое количество авторских сравнений (37 из 59). Также было обнаружено 8 метафорических эпитетов, 38 метафорических эпитетов-олицетворений, 18 метафор-олицетворений, 7 олицетворений и 1 перифраз.

Лидером семантического поля явились КС *лицо* и *глаза*, которые отличает не только высокая частотность употребления, но и богатое лексическое окружение.

В данной статье рассматриваются семантические связи ключевого слова *лицо*, выявленные в результате анализа его лексического окружения в совокупности текстовых фрагментов из всех рассматриваемых произведений Куприна. Особое внимание уделено анализу изобразительно-выразительных средств в синтагматических связях данного КС.

Лицо является важной частью внешней характеристики человека. Как правило, писатели уделяют описанию лица героя или героини достаточно большое внимание.

В исследуемых нами произведениях ключевое слово *лицо* встречается часто. Отмечено 92 употребления этого слова в рассматриваемых 498 текстовых фрагментах, содержащих характеристику женской внешности, в том числе 59 – в повести «Яма» и 33 – в романтических произведениях.

В рамках парадигматических связей ключевого слова были выделены паритивные и синонимические отношения. Ср. паритивную группу ключевых слов по линии «часть-целое»: *лицо – подбородок, лоб, виски, скулы*. Элементы этой группы часто встречаются контактно, в пределах одного высказывания или словосочетания («лицо с судорожно двигавшимися скулами»). Синонимы слова *лицо* отмечены в повести «Яма», они содержат в основном негативную коннотацию – *рожа, морда*. Слово *рожа* употребляется также в рассказе «Гранатовый

браслет» при описании жены одного полкового командира. В тексте наблюдается расширение границ этого узуального синонимического ряда – *лисья мордочка*.

Деривационные связи представлены в основном однокоренными сложными прилагательными: *круглолицая, жирнолицы**, *бледнолицая, белолицая, рыжеволосое* (лицо). Автор использует такие эпитеты в характеристике разных внешних признаков лица (форма, цвет кожи, ее состояние и другие особенности).

Основным видом системных связей КС в рассматриваемых текстах являются синтагматические связи. Анализ показал, что в лексическом окружении КС *лицо* много изобразительно-выразительных средств (всего 124).

Ведущим тропом в лексических связях КС *лицо* являются эпитеты (всего 69, из них в романтических произведениях – 29, в «Яме» – 40).

Самой многочисленной является группа цветковых эпитетов (29 определений). Частотными в характеристике женского лица во всех произведениях Куприна является цветовой эпитет *розовый* и его дериваты, а также эпитеты *смуглый, бледный*.

Эпитетов с негативной коннотацией значительно больше в характеристике женских персонажей в повести «Яма». Если в романтических произведениях лицо *красивое, милое, прекрасное*, то здесь преобладают эпитеты *некрасивое, дряблое, испитое, перекошенное, мясистое*. Это легко объяснимо. Героини «Ямы» – женщины из публичного дома, испытавшие много горя, увидевшие жизнь в самых низменных ее проявлениях.

Самыми редкими являются эпитеты, характеризующие лицо в сравнении с животными (*лисья мордочка*), по какому-либо его отличительному признаку (*губастое, ротастое* лицо), а также здоровый или нездоровый вид лица. Ср.: *свежее* лицо – *испитое, дряблое* лицо. Было отмечено всего лишь два метафорических эпитета (*пергаментное лицо, лисья мордочка*), оба – в тексте повести «Яма»).

Сравнения в лексическом окружении ключевого слова *лицо* в текстах художественных

произведений Куприна употребляются не так часто, но следует отметить, что большинство из этих тропов авторские (в работе они отмечены знаком «звездочка» в правом верхнем углу слова – *). Использование авторских сравнений позволяет писателю создать уникальные, неповторимые женские образы. Ср., например: *лицо, напоминающее белого пасхального ягнечка** или *было так прекрасно, как бывают прекрасны лица у молодых влюбленных еврейских девушек**.

В рассматриваемой совокупности текстов Куприна преобладают сравнения с отрицательной коннотацией. Даже в романтических произведениях замечаем явно отрицательную характеристику лиц героинь, например, *лицо точно уродливая тыква** или *точно лицо мраморной статуи*.

В синтагматических связях ключевого слова *лицо* отмечено 14 метафор, из них 4 – в романтических произведениях, а 10 – в повести «Яма». Преобладают метафоры с семантикой света, сияния. Ср., например, контексты из романтических произведений: *от лица ее идет бледное сияние, лицо Шурочки светится странным белым светом*. При описании лиц героинь повести «Яма» автор усиливает эти характеристики: *лицо вспыхивало неожиданной краской, горит лицо*.

Сопоставительный анализ синтагматики ключевого слова *лицо* показал, что лица героинь романтических произведений и лица героинь «Ямы» изображены контрастно. Лица героинь – «Поединка», «Гранатового браслета», «Суламифи» в основном бледные, белые (например, у Веры Николаевны, Шурочки). Им как будто не хватает жизни, ярких ощущений, они статичны. Лица женщин из повести «Яма», наоборот, чаще красные, они выражают много разных эмоций, но чаще всего это нерадостные лица женщин со сложными судьбами.

Следует отметить сочетание внешних и внутренних, психологических, характеристик в описании лиц купринских героинь. Часто писатель характеризует не форму, не цвет лица, а именно его выражение, отражающее эмоционально-психологическое состояние персо-

нажа. Особенно это характерно при описании героинь повести «Яма». Например, *в лице ее сохранилась бледная опухлость и пугливость, скромное и лукавое выражение, которое свойственно молодым монахиням**; *лицо Любы приняло кроткое, почти детское выражение; сохраняя на лицах выражение беспечного веселья или надменной, обиженной неприступности.*

Изобразительно-выразительные средства, особенно авторские метафоры и сравнения, выявленные и проанализированные в ходе тексто-семантического анализа синтагматических связей КС *лицо*, как и других ключевых слов ТГ «Женская внешность» в рассмотренных художественных текстах Куприна, могут стать источником для характеристики особенностей идиостиля писателя. Они также представляют дидактически и эстетически значимый материал для иллюстративно-динамической

части школьного тематического словаря (ТГ «Внешний вид человека»). Результаты анализа лексической структуры художественных произведений А.И. Куприна, содержащих характеристику женской внешности, в частности выявление изобразительно-выразительных средств в лексическом окружении ключевых слов в данных текстах, могут быть использованы как на уроках развития речи и литературы в школе, так и при работе со студентами-филологами на занятиях по лингвистическому анализу текста. Данная работа помогает развивать навыки поиска и анализа тематической сетки текста, ключевых слов и их ассоциативно-вербальных связей, выявления разных изобразительно-выразительных средств в лексическом окружении КС, умения разграничивать эти средства, выделять среди них авторские тропы, а на основе полученных результатов – характеризовать особенности идиостиля писателя.

Примечания

¹ Болотнова Н.С. Художественный текст в коммуникативном аспекте и комплексный анализ единиц лексического уровня. Томск, 1992; Степанова В.В. Лексическая структура текста (парадигматика и синтагматика) // Проблемы лингвистической семантики. Череповец, 1996. С. 51–61; Ее же. Слово в тексте. Из лекций по функциональной лексикологии. СПб., 2006; Черняк В.Д. Синонимические связи слов как примета идиолекта // Актуальные проблемы функциональной лексикологии: сб. ст. СПб., 1997; Чурилина Л.Н. Лексическая структура художественного текста (коммуникативный и антропоцентрический аспекты). Магнитогорск, 2000; Байбулатова Е.Н. Лексическая структура текста и проблема языковой личности (на материале романа Ф.М. Достоевского «Идиот»): автореф. дис. ... канд. филол. наук. СПб., 1998; Беспалова О.Е. Концептосфера поэзии Н.С. Гумилева в ее лексическом представлении: автореф. дис. ... канд. филол. наук. СПб., 2002; и др.

² Болотнова Н.С. Коммуникативная стилистика текста: слов.-тезаурус. М., 2009. С. 52; Ее же. Основы теории текста: пособие для учителей и студентов-филологов. Томск, 1999. С. 78.

³ Болотнова Н.С. Коммуникативная стилистика текста... С. 52.

⁴ Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. М., 1996. С. 282.

⁵ Русский язык: энцикл. / гл. ред. Ю.Н. Караулов. М., 1998. С. 497.

⁶ Болотнова Н.С. Коммуникативная статистика текста... С. 51.

⁷ Кожевникова Т.Ф. Тематическая группа «внешность, внешний вид женщин» в художественных произведениях А.И. Куприна // Молодежь и наука: реальность и будущее: материалы III междунар. науч.-практ. конф. Невинномысск, 2010. Т. II: Филол. и юрид. науки. С. 151–152; Котцова Е.Е., Кожевникова Т.Ф. Лексическая структура художественных текстов А.И.Куприна как материал для школьного тематического словаря (тематическая группа «внешность человека») // Слово. Словарь. Словесность: Текст словаря и контекст лексикографии: материалы Всерос. науч. конф., СПб., 11–13 ноября 2009 г. / отв. ред. В.Д. Черняк. СПб., 2010. С. 564–568.

Ilyina Tatiana Fedorovna

Postgraduate Student of the Northern (Arctic) Federal University named after M.V. Lomonosov,
Institute of Philology and Cross-Cultural Communication

KEY WORD "FACE" AND ITS LEXICAL ENVIRONMENT IN ARTISTIC TEXTS BY A.I. KUPRIN

The article considers key words of the thematic group *appearance, appearance of women* in the works by A.I. Kuprin, which are a means of identifying the author's idiosyncrasy, analyzes the frequency of use of key units as well as syntagmatic relations of the key word *face*.

Key words: *lexical structure, artistic text, key words, thematic groups, verbal associative connections.*

*Контактная информация:
e-mail: romt71@rambler.ru*

Рецензент – *Сидорова Т.А.*, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка и речевой культуры института филологии и межкультурной коммуникации Северного (Арктического) федерального университета имени М.В. Ломоносова